

1Peter

1:1 ΠΕΤΡΟΣ apostolos petros G4074 n_Nom Sg m **Peter**
 ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ apostolos G652 n_Nom Sg m **apostle**
 ΙΗΣΟΥ iEsou G2424 n_Gen Sg m **OF-JESUS**
 ΧΡΙΣΤΟΥ christou G5547 n_Gen Sg m **ANOINTED Christ**
 ΕΚΛΕΚΤΟΙΣ eklektois G1588 a_Dat Pl m **to-chosen**
 ΠΑΡΕΠΙΔΗΜΟΙΣ parepidemois G3927 a_Dat Pl m **expatriates**
 ΔΙΑΣΠΟΡΑΣ diasporas G1290 n_Gen Sg f **OF-THRU-SOWing of-dispersion**

1. Peter, an apostle of Jesus Christ, to the strangers scattered throughout Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia, and Bithynia,

ΠΟΝΤΟΥ pontou G4195 n_Gen Sg m **OF-Pontus**
 ΓΑΛΑΤΙΑΣ galatias G1053 n_Gen Sg f **GALATIA**
 ΚΑΠΠΑΔΟΚΙΑΣ kappadokias G2587 n_Gen Sg f **CAPPADOCIA**
 ΑΣΙΑΣ asias G773 n_Gen Sg f **ASIA province-of-Asia**
 ΚΑΙ kai G2532 Conj **AND**
 ΒΙΘΥΝΙΑΣ bithynias G978 n_Gen Sg f **BITHYNIA**

1:2 ΚΑΤΑ kata G2596 Prep **according-to**
 ΠΡΟΓΝΩΣΙΝ prognosin G4473 n_Acc Sg f **BEFORE-KNOWLEDge foreknowledge**
 ΘΕΟΥ theou G2316 n_Gen Sg m **OF-God**
 ΠΑΤΡΟΣ patros G3962 n_Gen Sg m **FATHER**
 ΕΝ en G1722 Prep **IN**
 ΑΓΙΑΣΜΩ hagiasmō G38 n_Dat Sg m **HOLYing hallowing**
 ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ pneumatōs G4151 n_Gen Sg n **OF-spirit**
 ΕΙΣ eis G1519 Prep **INTO**

2 Elect according to the foreknowledge of God the Father, through sanctification of the Spirit, unto obedience and sprinkling of the blood of Jesus Christ: Grace unto you, and peace, be multiplied.

ΥΠΑΚΟΗΝ hupakoēn G5218 n_Acc Sg f **obedience**
 ΚΑΙ kai G2532 Conj **AND**
 ΠΑΝΤΙΣΜΟΝ rantismon G4473 n_Acc Sg m **SPRINKLing**
 ΑΙΜΑΤΟΣ haimatos G129 n_Gen Sg n **OF-BLOOD**
 ΙΗΣΟΥ iEsou G2424 n_Gen Sg m **OF-JESUS**
 ΧΡΙΣΤΟΥ christou G5547 n_Gen Sg m **ANOINTED Christ**
 ΧΑΡΙΣ charis G5485 n_Nom Sg f **grace**
 ΥΜΙΝ humin G5213 pp 2 Dat Pl **to-YOU(Pl) to-ye**
 ΚΑΙ kai G2532 Conj **AND**
 ΕΙΡΗΝΗΝ eirēnēn G1515 n_Nom Sg f **PEACE**

ΠΑΘΕΝΘΕΙΗ plEthuntheiē G4129 vo Aor Pas 3 Sg **MAY-BE-belNG-multiplIED may-it-be-being-multiplied !**

1:3 ΕΥΛΟΓΗΤΟΣ eulogētos G2128 a_Nom Sg m **blessed blessed-be**
 Ο ho G3588 t_Nom Sg m **THE**
 ΘΕΟΣ theos G2316 n_Nom Sg m **God**
 ΚΑΙ kai G2532 Conj **AND**
 ΠΑΤΗΡ patēr G3962 n_Nom Sg m **FATHER**
 ΤΟΥ tou G3588 t_Gen Sg m **OF-THE**
 ΚΥΡΙΟΥ kuriou G2962 n_Gen Sg m **Master Lord**
 ΗΜΩΝ hēmōn G2257 pp 1 Gen Pl **OF-US**
 ΙΗΣΟΥ iEsou G2424 n_Gen Sg m **JESUS**

3. Blessed [be] the God and Father of our Lord Jesus Christ, which according to his abundant mercy hath begotten us again unto a lively hope by the resurrection of Jesus Christ from the dead,

ΧΡΙΣΤΟΥ christou G5547 n_Gen Sg m **ANOINTED Christ**
 Ο ho G3588 t_Nom Sg m **THE**
 ΚΑΤΑ kata G2596 Prep **according-to**
 ΤΟ to G3588 t_Acc Sg n **THE**
 ΠΟΛΥ polu G4183 a_Acc Sg n **much vast**
 ΑΥΤΟΥ autou G846 pp Gen Sg m **OF-Him**
 ΕΛΕΟΣ eleos G1656 n_Acc Sg n **MERCY**
 ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΑΣ anagennēsas G313 vp Aor Act Nom Sg m **UP-generating regenerating**
 ΗΜΑΣ hēmas G2248 pp 1 Acc Pl **US**

ΕΙΣ eis G1519 Prep **INTO**
 ΕΛΠΙΔΑ elpida G1680 n_Acc Sg f **EXPECTATION**
 ΖΩΣΑΝ zōsan G2198 vp Pres Act Acc Sg f **LIVING**
 ΔΙ di G1223 Prep **THRU through**
 ΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ anastaseōs G386 n_Gen Sg f **UP-STANDING resurrection**
 ΙΗΣΟΥ iEsou G2424 n_Gen Sg m **OF-JESUS**
 ΧΡΙΣΤΟΥ christou G5547 n_Gen Sg m **ANOINTED Christ**
 ΕΚ ek G1537 Prep **OUT**
 ΝΕΚΡΩΝ nekron G3498 a_Gen Pl m **OF-DEAD-ones of-dead-ones**

1:4 ΕΙΣ eis G1519 Prep **INTO**
 ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΝ klēronomian G2817 n_Acc Sg f **tenancy enjoyment-of-an-allotment**
 ΑΦΘΑΡΤΟΝ aphtharton G862 a_Acc Sg f **UN-CORRUPTible incorruptible**
 ΚΑΙ kai G2532 Conj **AND**
 ΑΜΙΑΝΤΟΝ amianton G283 a_Acc Sg f **UN-DEFILED undefiled**
 ΚΑΙ kai G2532 Conj **AND**
 ΑΜΑΡΑΝΤΟΝ amaranton G263 a_Acc Sg f **UN-FADING unfading**
 ΤΕΤΗΡΗΜΕΝΗΝ tetērēmenēn G5083 vp Perf Pas Acc Sg f **HAVING-been-KEPT**

4 To an inheritance incorruptible, and undefiled, and that fadeth not away, reserved in heaven for you,

ΕΝ en G1722 Prep **IN**
 ΟΥΡΑΝΟΙΣ ouranois G3772 n_Dat Pl m **heavens**
 ΕΙΣ eis G1519 Prep **INTO**
 ΥΜΑΣ humas G5209 pp 2 Acc Pl **YOU(Pl) ye**

1:5 ΤΟΥΣ tous G3588 t_Acc Pl m **THE-ones the-ones**
 ΕΝ en G1722 Prep **IN**
 ΔΥΝΑΜΕΙ dunamei G1411 n_Dat Sg f **power**
 ΘΕΟΥ theou G2316 n_Gen Sg m **OF-God**
 ΦΡΟΥΡΟΥΜΕΝΟΥΣ phrouroumenous G5432 vp Pres Pas Acc Pl m **beING-GARRISONED**
 ΔΙΑ dia G1223 Prep **THRU through**
 ΠΙΣΤΕΩΣ pisteōs G4102 n_Gen Sg f **BELIEF faith**
 ΕΙΣ eis G1519 Prep **INTO**
 ΣΩΤΗΡΙΑΝ sōtērian G4991 n_Acc Sg f **SAVing salvation**

5 Who are kept by the power of God through faith unto salvation ready to be revealed in the last time.

ΕΤΟΙΜΗΝ hetoimēn G2092 a_Acc Sg f **READY**
 ΑΠΟΚΑΛΥΦΘΗΝΑΙ apokalupthēnai G601 vn Aor Pas **TO-BE-FROM-COVERED to-be-revealed**
 ΕΝ en G1722 Prep **IN**
 ΚΑΙΡΩ kairō G2540 n_Dat Sg m **SEASON era**
 ΕΣΧΑΤΩ eschatō G2078 a_Dat Sg m **LAST**

1:6 **EN** **Ω** **ΑΓΑΛΛΙΑCΘΕ** **ΟΛΙΓΟΝ** **ΑΡΤΙ** **ΕΙ** **ΔΕΟΝ** **ΕCΤΙΝ**
 en hO agallia^{sthe} oligon arti ei deon estin
 G1722 G3739 G21 G3641 G737 G1487 G1163 G2076
 Prep pr Dat Sg m vi Pres midD/pasD 2 Pl a_ Acc Sg m Adv Cond vp Pres im-Act Nom Sg n vi Pres vxx 3 Sg
IN WHICH YOU-ARE-belNG-exultED FEW at-PRESENT IF BINDING IS
 ye-are-exulting briefly it-is

6. Wherein ye greatly rejoice, though now for a season, if need be, ye are in heaviness through manifold temptations:

ΛΥΠΘΗΕΝΤΕC **ΕΝ** **ΠΟΙΚΙΛΟΙC** **ΠΕΙΡΑCΜΟΙC**
 lupEthentes en poikilois peirasmois
 G3076 G1722 G4164 G3986
 vp Aor Pas Nom Pl m Prep a_ Dat Pl m n_ Dat Pl m
BEING-SORROWED IN VARIOUS trials
 ones-being-sorrowed

1:7 **ΙΝΑ** **ΤΟ** **ΔΟΚΙΜΙΟΝ** **ΥΜΩΝ** **ΤΗC** **ΠΙCΤΕΩC** **ΠΟΛΥ** **ΤΙΜΙΩΤΕΡΟΝ**
 hina to dokimion humOn tEs pisteO^s polu timiOteron
 G2443 G3588 G1383 G5216 G3588 G4102 G4183 G5093
 Conj t_ Nom Sg n n_ Nom Sg n pp 2 Gen Pl t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f a_ Nom Sg n a_ Nom Sg n Cmp
THAT THE testing OF-YOU(P) THE BELIEF much VALUable-more
 of-ye of-the faith more-precious

7 That the trial of your faith, being much more precious than of gold that perisheth, though it be tried with fire, might be found unto praise and honour and glory at the appearing of Jesus Christ:

ΧΡΥCΙΟΥ **ΤΟΥ** **ΑΠΟΛΛΥΜΕΝΟΥ** **ΔΙΑ** **ΠΥΡΟC** **ΔΕ** **ΔΟΚΙΜΑΖΟΜΕΝΟΥ** **ΕΥΡΕΘΗ**
 chrusiou tou apollumenou dia puroc de dokimazomenou eurethe
 G5553 G3588 G622 G1223 G4442 G1161 G1381 G2147
 n_ Gen Sg n t_ Gen Sg n vp Pres Mid Gen Sg n Prep n_ Gen Sg n Conj G1161 G1381
OF-GOLD (dim) THE belNG-destroyED THRU FIRE YET OF-belNG-tested MAY-BE-BEING-FOUND
 perishing through being-tested

ΕΙC **ΕΠΑΙΝΟΝ** **ΚΑΙ** **ΤΙΜΗΝ** **ΚΑΙ** **ΔΟΞΑΝ** **ΕΝ** **ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΙ** **ΙΗCΟΥ** **ΧΡΙCΤΟΥ**
 eis epainon kai timEn kai doxan en apokalupsei iEsou chris^{tu}
 G1519 G1868 G2532 G5092 G2532 G1391 G1722 G602 G2424 G5547
 Prep n_ Acc Sg m Conj n_ Acc Sg f Conj n_ Acc Sg f Prep n_ Dat Sg f n_ Gen Sg m n_ Gen Sg m
INTO ON-PRASE AND VALUE AND esteem IN FROM-COVERing OF-JESUS ANOINTED
 applause honor and glory unveiling Christ

1:8 **ΟΝ** **ΟΥΚ** **ΙΔΟΝΤΕC** **ΑΓΑΠΑΤΕ** **ΕΙC** **ΟΝ** **ΑΡΤΙ** **ΜΗ**
 on ouk idontec agapate eis on arti mh
 G3739 G3756 G1492 G25 vi Pres Act 2 Pl G1519 G3739 G737 G3361
 pr Acc Sg m Part Neg vp 2Aor Act Nom Pl m vi Pres Act 2 Pl Prep pr Acc Sg m Adv Part Neg
WHOM NOT PERCEIVING YE-ARE-LOVING INTO WHOM at-PRESENT NO

8 Whom having not seen, ye love; in whom, though now ye see [him] not, yet believing, ye rejoice with joy unspeakable and full of glory:

ΟΡΩΝΤΕC **ΠΙCΤΕΥΟΝΤΕC** **ΔΕ** **ΑΓΑΛΛΙΑCΘΕ** **ΧΑΡΑ** **ΑΝΕΚΛΑΛΗΤΩ** **ΚΑΙ**
 horOntec pisteuontec de agallia^{sthe} chara anaklal^{eto} kai
 G3708 G4100 G1161 G21 G5479 G412 G2532
 vp Pres Act Nom Pl m vp Pres Act Nom Pl m Conj vi Pres midD/pasD 2 Pl n_ Dat Sg f a_ Dat Sg f Conj
SEEING BELIEVING YET YOU-ARE-belNG-exultED to-JOY UN-OUT-TALKED AND
 ye-are-exulting unspeakable

ΔΕΔΟΞΑCΜΕΝΗ
 dedoxasmen^e
 G1392
 vp Perf Pas Dat Sg f
HAVING-been-esteemED
 having-been-glorified

1:9 **ΚΟΜΙΖΟΜΕΝΟΙ** **ΤΟ** **ΤΕΛΟC** **ΤΗC** **ΠΙCΤΕΩC** **ΥΜΩΝ** **CΩΤΗΡΙΑΝ** **ΨΥΧΩΝ**
 komizomenoi to teloc tEs pisteO^s humOn sOterian psuchOn
 G2865 G3588 G5056 G3588 G4102 G5216 G4991 G5590
 vp Pres Mid Nom Pl m t_ Acc Sg n n_ Acc Sg n t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f pp 2 Gen Pl n_ Acc Sg f n_ Gen Pl f
belNG-requitED THE FINISH OF-THE BELIEF OF-YOU(P) SAving OF-souls
 with-the consummation faith salvation

9 Receiving the end of your faith, [even] the salvation of [your] souls.

1:10 **ΠΕΡΙ** **ΗC** **CΩΤΗΡΙΑC** **ΕΞΕΖΗΤΗCΑΝ** **ΚΑΙ** **ΕΞΗΡΕΥΝΗCΑΝ** **ΠΡΟΦΗΤΑΙ** **ΟΙ**
 peri h^es sOterias exezEtE^{san} kai exEreunE^{san} proph^{etai} hoi
 G4012 G3739 G4991 G1567 G2532 G1830 G4396 G3588
 Prep pr Gen Sg f n_ Gen Sg f vi Aor Act 3 Pl Conj vi Aor Act 3 Pl n_ Nom Pl m t_ Nom Pl m
ABOUT WHICH SAving OUT-SEEK AND OUT-SEARCH BEFORE-AVERers THE
 concerning salvation seek-out search-out prophets the-ones

10. Of which salvation the prophets have enquired and searched diligently, who prophesied of the grace [that should come] unto you:

ΠΕΡΙ **ΤΗC** **ΕΙC** **ΥΜΑC** **ΧΑΡΙΤΟC** **ΠΡΟΦΗΤΕΥCΑΝΤΕC**
 peri tEs eis yma^c charitoc proph^{eteu}santes
 G4012 G3588 G1519 G5209 G5485 G4395
 Prep t_ Gen Sg f Prep pp 2 Acc Pl n_ Gen Sg f vp Aor Act Nom Pl m
ABOUT THE INTO YOU(P) grace BEFORE-AVERRing
 concerning prophesying

1:11 **ΕΡΕΥΝΩΝΤΕC** **ΕΙC** **ΤΙΝΑ** **Η** **ΠΟΙΟΝ** **ΚΑΙΡΟΝ** **ΕΔΗΛΟΥ** **ΤΟ** **ΕΝ**
 ereunOntec eis tina hE poion kairon edElou to en
 G2045 G1519 G5101 G2228 G4169 G2540 G1213 G3588 G1722
 vp Pres Act Nom Pl m Prep pi Acc Sg m Part pi Acc Sg m n_ Acc Sg m vi Impf Act 3 Sg t_ Nom Sg n Prep
SEARCHING INTO ANY OR SEASON made-EVIDENT THE IN
 anything ? what-manner-of ? era

11 Searching what, or what manner of time the Spirit of Christ which was in them did signify, when it testified beforehand the sufferings of Christ, and the glory that should follow.

ΑΥΤΟΙC **ΠΝΕΥΜΑ** **ΧΡΙCΤΟΥ** **ΠΡΟΜΑΡΤΥΡΟΜΕΝΟΝ** **ΤΑ** **ΕΙC** **ΧΡΙCΤΟΝ** **ΠΑΘΗΜΑΤΑ** **ΚΑΙ**
 autois pneuma chris^{tu} promarturomenon ta eis chris^{ton} path^{emata} kai
 G846 G4151 G5547 G4303 G3588 G1519 G5547 G3804 G2532
 pp Dat Pl m n_ Nom Sg m n_ Gen Sg m vp Pres midD/pasD Nom Sg n t_ Acc Pl n n_ Acc Sg m n_ Acc Pl n
them spirit OF-ANOINTED BEFORE-witnessING THE INTO ANOINTED EMOTIONS AND
 of-Christ testifying-beforehand Christ sufferings

ΤΑΣ tas G3588 t_ Acc Pl f **ΜΕΤΑ** meta G3326 Prep **ΤΑΥΤΑ** tauta G5023 pd Acc Pl n **ΔΟΞΑΣ** doxas G1391 n_ Acc Pl f
THE **after** **these** **esteems glories**

1:12 **ΟΙΣ** hois G3739 pr Dat Pl m **ΤΟ-WHOM** to-whom^(p) **ΑΠΕΚΑΛΥΦΘΗ** apekalupthE G601 vi Aor Pas 3 Sg **it-was-revealed** **ΟΤΙ** hoti G3754 Conj **that** **ΟΥΧ** ouch G3756 Part Neg **NOT** **ΕΑΥΤΟΙΣ** heautois G1438 pf 3 Dat Pl m **to-selves to-themselves** **ΗΜΙΝ** hEmin G2254 pp 1 Dat Pl **to-US** **ΔΕ** de G1161 Conj **YET** **ΔΙΗΚΟΝΟΥΝ** diEkonoun G1247 vi Impf Act 3 Pl **THEY-THRU-SERVED** they-dispensed

12 Unto whom it was revealed, that not unto themselves, but unto us they did minister the things, which are now reported unto you by them that have preached the gospel unto you with the Holy Ghost sent down from heaven; which things the angels desire to look into.

ΑΥΤΑ auta G846 pp Acc Pl n **them** **Α** ha G3739 pr Acc Pl n **WHICH** which^(p) **ΝΥΝ** nun G3568 Adv **NOW** **ΑΝΗΓΓΕΛΗ** anEggele G312 vi 2Aor Pas 3 Sg **WAS-UP-MESSAGEd** was-informed **ΥΜΙΝ** humin G5213 pp 2 Dat Pl **to-YOU^(p)** **ΔΙΑ** dia G1223 Prep **THRU** **ΤΩΝ** tOn G3588 t_ Gen Pl m **THE-ones** the **ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΕΝΩΝ** euaggelisamenOn G2097 vp Aor Mid Gen Pl m **WELL-MESSAGizing** ones-bringing-the-well-message

ΥΜΑΣ humas G5209 pp 2 Acc Pl **YOU^(p)** to-ye **ΕΝ** en G1722 Prep **IN** **ΠΝΕΥΜΑΤΙ** pneumatI G4151 n_ Dat Sg n **spirit** **ΑΓΙΩ** hagiO G40 a_ Dat Sg n **HOLY** **ΑΠΟΣΤΑΛΕΝΤΙ** apostalenti G649 vp 2Aor Pas Dat Sg n **BEING-commissionED** being-dispatched **ΑΠ** ap G575 Prep **FROM** **ΟΥΡΑΝΟΥ** ouranou G3772 n_ Gen Sg m **heaven** **ΕΙΣ** eis G1519 Prep **INTO** **Α** ha G3739 pr Acc Pl n **WHICH** which^(p)

ΕΠΙΘΥΜΟΥΣΙΝ epithumousin G1937 vi Pres Act 3 Pl **ARE-ON-FEELING** are-yearning **ΑΓΓΕΛΟΙ** aggeloi G32 n_ Nom Pl m **MESSENGRS** **ΠΑΡΑΚΥΨΑΙ** parakypsai G3879 vn Aor Act **TO-BESIDE-BEND** to-peer

1:13 **ΔΙΟ** dio G1352 Conj **THRU-WHICH** wherefore **ΑΝΑΖΩΣΑΜΕΝΟΙ** anazOsameni G328 vp Aor Mid Nom Pl m **being-UP-GIRDed** ones-girding-up **ΤΑΣ** tas G3588 t_ Acc Pl f **THE** **ΟΣΦΥΑΣ** osphuas G3751 n_ Acc Pl f **LOINS** **ΤΗΣ** tEs G3588 t_ Gen Sg f **OF-THE** **ΔΙΑΝΟΙΑΣ** dianoiAs G1271 n_ Gen Sg f **THRU-MIND** comprehension **ΥΜΩΝ** humOn G5216 pp 2 Gen Pl **OF-YOU^(p)** of-ye

13 . Wherefore gird up the loins of your mind, be sober, and hope to the end for the grace that is to be brought unto you at the revelation of Jesus Christ;

ΝΗΦΟΝΤΕΣ nEphontes G3525 vp Pres Act Nom Pl m **beING-sober** **ΤΕΛΕΙΩΣ** teleiOs G5049 Adv **maturely** **ΕΛΠΙΣΑΤΕ** elpIsate G1679 vm Aor Act 2 Pl **EXPECT** rely-ye-^{on} ! **ΕΠΙ** epi G1909 Prep **ON** **ΤΗΝ** tEn G3588 t_ Acc Sg f **THE** **ΦΕΡΟΜΕΝΗΝ** pheromenEn G5342 vp Pres Pas Acc Sg f **beING-CARRIED** being-brought **ΥΜΙΝ** humin G5213 pp 2 Dat Pl **to-YOU^(p)** **ΧΑΡΙΝ** charin G5485 n_ Acc Sg f **grace** **ΕΝ** en G1722 Prep **IN**

ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΙ apokalupsei G602 n_ Dat Sg f **FROM-COVERing** unveiling **ΙΗΣΟΥ** iEsou G2424 n_ Gen Sg m **OF-JESUS** **ΧΡΙΣΤΟΥ** christou G5547 n_ Gen Sg m **ANOINTED** Christ

1:14 **ΩΣ** hOs G5613 Adv **AS** **ΤΕΚΝΑ** tekna G5043 n_ Nom Pl n **offsprings** children **ΥΠΑΚΟΗΣ** hupakoEs G5218 n_ Gen Sg f **OF-obedience** **ΜΗ** mE G3361 Part Neg **NO** **ΣΥΣΧΗΜΑΤΙΖΟΜΕΝΟΙ** suschEmatizomenoi G4964 vp Pres mid/pas Nom Pl m **TOGETHER-FIGURING** configuring **ΤΑΙΣ** tais G3588 t_ Dat Pl f **to-THE** **ΠΡΟΤΕΡΟΝ** proteron G4386 a_ Acc Sg n **BEFORE-more** former **ΕΝ** en G1722 Prep **IN** **ΤΗ** tE G3588 t_ Dat Sg f **THE**

14 As obedient children, not fashioning yourselves according to the former lusts in your ignorance:

ΑΓΝΟΙΑ agnoia G52 n_ Dat Sg f **UN-KNOWledge** ignorance **ΥΜΩΝ** humOn G5216 pp 2 Gen Pl **OF-YOU^(p)** of-ye **ΕΠΙΘΥΜΙΑΙΣ** epithumiais G1939 n_ Dat Pl f **ON-FEELings** desires

1:15 **ΑΛΛΑ** alla G235 Conj **but** **ΚΑΤΑ** kata G2596 Prep **according-to** **ΤΟΝ** ton G5218 t_ Acc Sg m **THE** **ΚΑΛΕΣΑΝΤΑ** kalesanta G2564 vp Aor Act Acc Sg m **One-CALLing** one-calling **ΥΜΑΣ** humas G5209 pp 2 Acc Pl **YOU^(p)** **ΑΓΙΟΝ** hagian G40 a_ Acc Sg m **HOLY** is-holy **ΚΑΙ** kai G2532 Conj **AND** **ΑΥΤΟΙ** autoi G846 pp Nom Pl m **SAME** yourselves **ΑΓΙΟΙ** hagioi G40 a_ Nom Pl m **HOLY-ones** holy

15 But as he which hath called you is holy, so be ye holy in all manner of conversation;

ΕΝ en G1722 Prep **IN** **ΠΑΧ** pasE G3956 a_ Dat Sg f **EVERY** all **ΑΝΑΣΤΡΟΦΗ** anastrophE G391 n_ Dat Sg f **UP-TURNing (behaviour)** behavior **ΓΕΝΗΘΗΤΕ** genEthete G1096 vm Aor pasD 2 Pl **YE-BE-BEING-BECOME** be-ye-being-become !

1:16 **ΔΙΟΤΙ** dioti G1360 Conj **THRU-that** because-that **ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ** gegraptai G1125 vi Perf Pas 3 Sg **it-HAS-been-WRITTEN** **ΑΓΙΟΙ** hagioi G40 a_ Nom Pl m **HOLY-ones** holy **ΓΕΝΕΘΕ** genesthe G1096 vm 2Aor midD 2 Pl **BE-YE-BECOMING** be-ye-becoming ! **ΟΤΙ** hoti G3754 Conj **that** **ΕΓΩ** egO G1473 pp 1 Nom Sg **I** **ΑΓΙΟΣ** hagian G40 a_ Nom Sg m **HOLY** **ΕΙΜΙ** eimi G1510 vi Pres vxx 1 Sg **AM**

16 Because it is written, Be ye holy; for I am holy.

1:17 **ΚΑΙ** **ΕΙ** **ΠΑΤΕΡΑ** **ΕΠΙΚΑΛΕΙΣΘΕ** **ΤΟΝ** **ΑΠΡΟΣΩΠΟΛΗΠΤΩΣ** **ΚΡΙΝΟΝΤΑ**
 kai ei patera epikaleisthe ton aprosOpolEptOws krinonta
 G2532 G1487 G3962 G1941 G3588 G678 G2919
 Conj Cond n_ Acc Sg m vi Pres Mid 2 Pl t_ Acc Sg m Adv vp Pres Act Acc Sg m
AND **IF** **FATHER** **YE-ARE-ON-CALLING** **THE** **One-UN-TOWARD-VIEW-GET-ly** **JUDGING**
 ye-are-invoking the-one impartially

17 And if ye call on the Father, who without respect of persons judgeth according to every man's work, pass the time of your sojourning [here] in fear:

ΚΑΤΑ **ΤΟ** **ΕΚΑΣΤΟΥ** **ΕΡΓΟΝ** **ΕΝ** **ΦΟΒΩ** **ΤΟΝ** **ΤΗΣ** **ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ**
 kata to hekastou ergon en phobō ton tEs paroikias
 G2596 G3588 G1538 G2041 G1722 G5401 G3588 G3940
 Prep t_ Acc Sg n a_ Gen Sg m n_ Acc Sg n Prep n_ Dat Sg m t_ Acc Sg m t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f
according-to **THE** **OF-EACH** **work** **IN** **FEAR** **THE** **OF-THE** **BESIDE-HOMEing**
 of-each-one for-the sojourn

ΥΜΩΝ **ΧΡΟΝΟΝ** **ΑΝΑΣΤΡΑΦΗΤΕ**
 humOn chronon anastraphEte
 G5216 G5550 G390
 pp 2 Gen Pl n_ Acc Sg m vm 2Aor Pas 2 Pl
OF-YOU(P) **TIME** **YE-MAY-BE-UP-TURNING (behaving)**
 of-ye ye-may-be-behaving

1:18 **ΕΙΔΟΤΕΣ** **ΟΤΙ** **ΟΥ** **ΦΘΑΡΤΟΙΣ** **ΑΡΓΥΡΙΩ** **Η** **ΧΡΥΣΙΩ** **ΕΛΥΤΡΩΘΗΤΕ**
 eidotes hoti ou pharthtois arguriō hE chrusiō elutrothEte
 G1492 G3754 G3756 G5349 G694 G2228 G5553 G3084
 vp Perf Act Nom Pl m Conj Part Neg a_ Dat Pl n n_ Dat Sg n Part n_ Dat Sg n vi Aor Pas 2 Pl
HAVING-PERCEIVED **that** **NOT** **to-CORRUPTible** **SILVER** **OR** **GOLD** **YE-WERE-LOOSEnd**
 being-aware to-corruptible-things to-silver gold (dim) ye-were-ransomed

18 Forasmuch as ye know that ye were not redeemed with corruptible things, [as] silver and gold, from your vain conversation [received] by tradition from your fathers;

ΕΚ **ΤΗΣ** **ΜΑΤΑΙΑΣ** **ΥΜΩΝ** **ΑΝΑΣΤΡΟΦΗΣ** **ΠΑΤΡΟΠΑΡΑΔΟΤΟΥ**
 ek tEs mataias humOn anastraphEs patroparadotou
 G1537 G3588 G3152 G5216 G391 G3970
 Prep t_ Gen Sg f a_ Gen Sg f pp 2 Gen Pl n_ Gen Sg f a_ Gen Sg f
OUT **OF-THE** **VAIN** **OF-YOU(P)** **UP-TURNING (behaviour)** **OF-FATHER-tradition**
 of-ye of-ye UP-TURNING (behaviour) handed-down-by-tradition-from-the-fathers

1:19 **ΑΛΛΑ** **ΤΙΜΙΩ** **ΑΙΜΑΤΙ** **ΩΣ** **ΑΜΝΟΥ** **ΑΜΩΜΟΥ** **ΚΑΙ** **ΑΣΠΙΛΟΥ** **ΧΡΙΣΤΟΥ**
 alla timiō aimati ōs amnou amōmou kai aspilou chriStou
 G235 G5093 G129 G5613 G286 G299 G2532 G784 G5547
 Conj a_ Dat Sg n n_ Dat Sg n Adv n_ Gen Sg m a_ Gen Sg m Conj a_ Gen Sg m n_ Gen Sg m
but **to-VALUable** **BLOOD** **AS** **LAMB** **OF-UN-FLAWS** **AND** **OF-UN-SPOTted** **ANOINTED**
 to-precious of-lamb of-lamb flawless AND OF-UN-SPOTted of-Christ

19 But with the precious blood of Christ, as of a lamb without blemish and without spot:

1:20 **ΠΡΟΕΓΝΩΣΜΕΝΟΥ** **ΜΕΝ** **ΠΡΟ** **ΚΑΤΑΒΟΛΗΣ** **ΚΟΣΜΟΥ** **ΦΑΝΕΡΩΘΕΝΤΟΣ** **ΔΕ**
 proegnōsmenou men pro katabolēs kosmou phanerōthentos de
 G4267 G3303 G4253 G2602 G2889 G5319 G1161
 vp Perf Pas Gen Sg m Part G2602 n_ Gen Sg m n_ Gen Sg m vp Aor Pas Gen Sg m Conj
OF-BEFORE-HAVING-been-KNOWN **INDEED** **BEFORE** **DOWN-CASTing** **OF-SYSTEM** **BEING-made-APPEAR** **YET**
 one-having-been-foreknown INDEED BEFORE DOWN-CASTing of-world being-manifested

20 Who verily was foreordained before the foundation of the world, but was manifest in these last times for you,

ΕΠ **ΕΣΧΑΤΩΝ** **ΤΩΝ** **ΧΡΟΝΩΝ** **ΔΙ** **ΥΜΑΣ**
 ep eschatōn tōn chronōn di humas
 G1909 G2078 G3588 G5550 G1223 G5209
 Prep a_ Gen Pl m t_ Gen Pl m n_ Gen Pl m Prep pp 2 Acc Pl
ON **LAST** **OF-THE** **TIMES** **THRU** **YOU(P)**
 last-ones because-of ye

1:21 **ΤΟΥΣ** **ΔΙ** **ΑΥΤΟΥ** **ΠΙΣΤΕΥΟΝΤΑΣ** **ΕΙΣ** **ΘΕΟΝ** **ΤΟΝ** **ΕΓΕΙΡΑΝΤΑ**
 tous di autou pisteuontas eis theon ton egeiranta
 G3588 G1223 G846 G4100 G1519 G2316 G3588 G1453
 t_ Acc Pl m Prep pp Gen Sg m vp Pres Act Acc Pl m Prep n_ Acc Sg m t_ Acc Sg m vp Aor Act Acc Sg m
THE-ones **THRU** **Him** **BELIEVING** **INTO** **God** **THE** **One-ROUSing**
 the(P) through Him BELIEVING INTO God THE one-rousing

21 Who by him do believe in God, that raised him up from the dead, and gave him glory; that your faith and hope might be in God.

ΑΥΤΟΝ **ΕΚ** **ΝΕΚΡΩΝ** **ΚΑΙ** **ΔΟΣΑΝ** **ΑΥΤΩ** **ΔΟΝΤΑ** **ΩΣΤΕ** **ΤΗΝ**
 auton ek nekron kai doxan autō donta ōste tēn
 G846 G1537 G3498 G2532 G1391 G846 G1325 G6218 G3588
 pp Acc Sg m Prep a_ Gen Pl m Conj n_ Acc Sg f n_ Dat Sg m vp 2Aor Act Acc Sg m Conj t_ Acc Sg f
Him **OUT** **OF-DEAD-ones** **AND** **esteem** **to-Him** **GIVING** **AS-BESIDES** **THE**
 of-dead-ones AND esteem to-Him one-giving so-that THE

ΠΙΣΤΙΝ **ΥΜΩΝ** **ΚΑΙ** **ΕΛΠΙΔΑ** **ΕΙΝΑΙ** **ΕΙΣ** **ΘΕΟΝ**
 pistin humōn kai elpida einai eis theon
 G4102 G5216 G2532 G1680 G1511 G1519 G2316
 n_ Acc Sg f pp 2 Gen Pl Conj n_ Acc Sg f vn Pres vxx Prep n_ Acc Sg m
BELIEF **OF-YOU(P)** **AND** **EXPECTATION** **TO-BE** **INTO** **God**
 faith of-ye AND EXPECTATION TO-BE INTO God

1:22 **ΤΑΣ** **ΨΥΧΑΣ** **ΥΜΩΝ** **ΗΓΝΙΚΟΤΕΣ** **ΕΝ** **ΤΗ** **ΥΠΑΚΟΗ** **ΤΗΣ** **ΔΛΗΘΕΙΑΣ**
 tas psuchas humōn hēgnikotēs en tē hupakoē tEs alētheias
 G3588 G5590 G5216 G48 G1722 G3588 G5218 G225 G3588 G225
 t_ Acc Pl f n_ Acc Pl f pp 2 Gen Pl vp Perf Act Nom Pl m Prep t_ Dat Sg f n_ Dat Sg f t_ Gen Sg f n_ Gen Sg f
THE **souls** **OF-YOU(P)** **HAVING-PURIFIED** **IN** **THE** **obedience** **OF-THE** **TRUTH**
 of-ye HAVING-PURIFIED IN THE obedience OF-THE TRUTH

22 Seeing ye have purified your souls in obeying the truth through the Spirit unto unfeigned love of the brethren, [see that ye] love one another with a pure heart fervently:

ΔΙΑ **ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ** **ΕΙΣ** **ΦΙΛΑΔΕΛΦΙΑΝ** **ΑΝΥΠΟΚΡΙΤΟΝ** **ΕΚ** **ΚΑΘΑΡΑΣ** **ΚΑΡΔΙΑΣ** **ΑΛΛΗΛΟΥΣ**
 dia pneumatos eis philadelphian anupokriton ek katharas kardias allēlous
 G1223 G4151 G1519 G5360 G505 G1537 G2513 G2588 G240
 Prep n_ Gen Sg n Prep n_ Acc Sg f a_ Acc Sg f Prep a_ Gen Sg f n_ Gen Sg f pc Acc Pl m
THRU **spirit** **INTO** **FOND-brotherness** **UN-hypocritical** **OUT** **OF-clean** **HEART** **one-another**
 through spirit INTO FOND-brotherness UN-hypocritical OUT OF-clean HEART one-another

ΑΓΑΠΗΣΑΤΕ ΕΚΤΕΝΩΣ
 agapEsate ektenOs
 G25 G1619
 vm Aor Act 2 Pl Adv
LOVE-YE OUT-STRETCHly
 love-ye ! earnestly

1:23 **ΑΝΑΓΕΓΕΝΝΗΜΕΝΟΙ ΟΥΚ ΕΚ ΣΠΟΡΑΣ ΦΘΑΡΤΗΣ ΑΛΛΑ ΑΦΘΑΡΤΟΥ ΔΙΑ**
 anagegennemenoi ouk ek sporas phthartEs alla aphthartou dia
 G313 G3756 G1537 G4701 G5349 G235 G862 G1223
 vp Pres Pas Nom Pl m Part Neg Prep n_ Gen Sg f a_ Gen Sg f a_ Gen Sg f Prep
HAVING-been-UP-generatED NOT OUT OF-seed CORRUPTible but OF-UN-CORRUPTible THRU
 having-been-regenerated through

23 Being born again, not of corruptible seed, but of incorruptible, by the word of God, which liveth and abideth for ever.

ΛΟΓΟΥ ΖΩΝΤΟΣ ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΜΕΝΟΝΤΟΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΑΙΩΝΑ
 logou zOntos theou kai menontos eis ton aiOna
 G3056 G2198 G2316 G2532 G3306 G1519 G3588 G165
 n_ Gen Sg m vp Pres Act Gen Sg m n_ Gen Sg m Conj G3588 t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m
saying LIVING OF-God AND REMAINING INTO THE eon
 word

1:24 **ΔΙΟΤΙ ΠΑΣΑ ΣΑΡΞ ΩΣ ΧΟΡΤΟΣ ΚΑΙ ΠΑΣΑ ΔΟΞΑ ΑΝΘΡΩΠΟΥ ΩΣ**
 dioti pasa sarx hOs chortos kai pasa doxa anthrOpou hOs
 G1360 G3956 G4561 G5613 G5528 G2532 G3956 G1391 G444 G5613
 Conj a_ Nom Sg f n_ Nom Sg f Adv n_ Nom Sg m Conj a_ Nom Sg f n_ Nom Sg f n_ Gen Sg m Adv
THRU-that EVERY FLESH AS FODDER AND EVERY esteem OF-human AS
 because-that all grass all glory

24 . For all flesh [is] as grass, and all the glory of man as the flower of grass. The grass withereth, and the flower thereof falleth away:

ΑΝΘΟΣ ΧΟΡΤΟΥ ΕΞΗΡΑΝΘΗ Ο ΧΟΡΤΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΑΝΘΟΣ ΑΥΤΟΥ
 anthos chortou exEranthE ho chortos kai to anthos autou
 G438 G5528 G3583 G3588 G3588 G2532 G3588 G438 G846
 n_ Nom Sg n n_ Gen Sg m vi Aor Pas 3 Sg t_ Nom Sg m n_ Nom Sg m Conj t_ Nom Sg n n_ Nom Sg n pp Gen Sg m
FLOWER OF-FODDER IS-DRIED THE FODDER AND THE FLOWER OF-him
 of-grass is-withered grass

ΕΞΕΠΕCΕΝ
 exepesen
 G1601
 vi 2Aor Act 3 Sg
OUT-FALLS
 falls-off

1:25 **ΤΟ ΔΕ ΡΗΜΑ ΚΥΡΙΟΥ ΜΕΝΕΙ ΕΙΣ ΤΟΝ ΑΙΩΝΑ ΤΟΥΤΟ ΔΕ**
 to de rEma kuriou menei eis ton aiOna touto de
 G3588 G1161 G4487 G2962 G3306 G1519 G3588 G165 G5124 G1161
 t_ Nom Sg n Conj n_ Nom Sg n n_ Gen Sg m vi Pres Act 3 Sg Prep t_ Acc Sg m n_ Acc Sg m pd Nom Sg n Conj
THE YET declaration OF-Master IS-REMAINING INTO THE eon this YET

25 But the word of the Lord endureth for ever. And this is the word which by the gospel is preached unto you.

ΕCΤΙΝ ΤΟ ΡΗΜΑ ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙCΘΕΝ ΕΙC ΥΜΑC
 estin to rEma to euaggelithen eis humas
 G2076 G3588 G4487 G3588 G2097 G1519 G5209
 vi Pres vxx 3 Sg t_ Nom Sg n n_ Nom Sg n t_ Nom Sg n vp Aor Pas Nom Sg n Prep pp 2 Acc Pl
IS THE declaration THE BEING-WELL-MESSAGizED INTO YOU(P) ye
 being-brought-in-the-well-message